

EH HASSELBRING
mein BAUFACHZENTRUM

**WIR HABEN
IHR GANZES
HAUS AUF
LAGER.**

Beratung, Auswahl und Service
inklusive - Ihr Baufachzentrum
bietet einfach mehr.



STADE **BUXTEHUDE**
Klarenstrecker Damm 12 Ostmoorweg 39-41
Tel. (0 41 41) 5 27-0 Tel. (0 41 61) 7 17-0
www.hasselbring.de • info@hasselbring.de

Bützflether Handball Blatt



Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 04.09.2021

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 1 / Jg. 24

Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfl.
Obstmarschenweg 349
Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680
Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de



H S G BÜTZFLETH / DROCHTERSEN

Sa. 18.09.2021 um 18:00 Uhr

1. Damen : SG Findorff

Sportzentrum Bützfl.

www.hsg-bue-dro.de

www.blohm-bau.de

**Besuchen Sie
unseren
Musterhauspark!**

Giesenweg 1 | 21641 Apensen
Tel.: 04167 - 699570
Öffnungszeiten: Do-So von 14-18 Uhr
und nach Vereinbarung



...mehr Haus geht nicht!

Endlich geht's wieder los!

An diesem Wochenende beginnt auch für die Profivereine des Handballs wieder die Saison. In Niedersachsen ziehen die Seniorenteams im Amateurbereich nach.

Erstmals seit Oktober 2020 wird auch wieder bei uns ein Punktspiel angepfiffen. Unsere 1. Damenmannschaft empfängt am Samstag, den 18. September abends um 18:00 Uhr im Sport-

zentrum Bützfl. die Mannschaft der SG Findorff. Das Spiel findet nicht unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt. Die Mannschaft fiebert darauf hin, endlich wieder vor einer Fankulisse spielen zu können.. Natürlich gibt es Corona bedingte Einschränkungen und ein Hygienekonzept für die Halle. Näheres dazu auf Seite 4. Am Sonntag gibt es das alte

Heimspielfeeling. Um 9:15 Uhr wird das erste Spiel angepfiffen und um 18:00 Uhr die letzte von insgesamt 6 Begegnungen (Spielplan auf Seite 4).

Das nächste Handball
Blatt erscheint
voraussichtlich am
25.09.2021



TECHNISCHE SYSTEME

Zusammen sind wir ein starkes Team





LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

**Spitzenleistung
in Handwerk und Technik!**



Ahorn Apotheke

Deichstrasse 1 - Stade / Bützfleth
Tel: 04146 / 929 81-0

Neue Öffnungszeiten!

Jetzt auch Mittwoch Nachmittag geöffnet

Unsere Öffnungszeiten:

Mo bis Fr: 8 – 13 Uhr & 14 – 18 Uhr Samstag: 8 – 13 Uhr

Corona - Schnelltest:

Mo bis Fr: 8 - 10 Uhr Samstag: 9 - 11 Uhr

Testergebnis ohne Wartezeit!



Direkt scannen
und loslegen



Ihre Wohlfühlapotheken in Kehdingen



Alte Apotheke
Schulstr.1 - Drochtersen
Tel: 04143 / 221

Arnika Apotheke
Ziegelstr. 20 - Wischhafen
Tel: 04770 / 808 12-0

Adler Apotheke
Hauptstr. 51 - Freiburg
Tel: 04779 / 235

www.Apotheke-Kehdingen.de
Info@Apotheke-Kehdingen.de

Heizung vom Profi!

Ein echter Zeitgewinn –
unser Service überzeugt!



Machen Sie es sich einfach
und sparen Sie Zeit, Geld und
Nerven! Planung, Installation,
Optimierung und Wartung –
alles aus einer Hand mit un-
serem **WärmeDirektService**.

Wir beraten Sie gerne!
Weitere Informationen
finden Sie auf unserer
Website. Einfach den
QR-Code scannen:



CWS

Telefon: (04141) 404-445
energie@stadtwerke-stade.de
www.stadtwerke-stade.de



Stadtwerke Stade
Ihr Energiebündel vor Ort



INNOVATIV

AOS IN STADE – Mit neuen Ideen schaffen wir Zukunft.

www.milnerentium-stade.de



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 · 21662 Stade
www.aos-stade.de

AOS
aluminiumoxid

Die Ruhe vor dem Sturm

In dieser Woche endeten die Sommerferien und für die Erstklässler beginnt eine neue Zeit

Sechs Wochen Sommerferien sind vorbei. Am vergangenen Donnerstag war der erste Schultag. Freuen sich die Kinder darauf oder schlagen ihnen die mit Corona verbundenen Einschränkungen mächtig auf das Gemüt?

Für die Grundschüler gibt es einen (fast) regulären Präsenzunterricht. Alle Kinder treffen ihre Klassenkameraden. Im Klassenraum gelten die bekannten AHA Hygiene-Regeln. Zunächst wird täglich ein Corona-Selbsttest gemacht, in der Regel zu Hause und danach nur noch drei Mal wöchentlich. Der



Kontakt unter den Schülern ist auf den Klassenverband beschränkt. Auf dem Pausenhof gibt es für jede Klasse einen eingeschränkten Bereich und das wird kontrolliert.

Und die Erstklässler? Die haben am Samstag ihre Einschulung. In diesem Jahr wird es drei Klassen mit je 20 Schülern geben. 2019 hatte die Grundschule noch 160 Schüler, in diesem Jahr werden es 204 sein. Bützfleths Grundschule wächst! Dazu kommt noch eine Gruppe des Schulkinder Gartens mit 13 Kindern. Habt alle ein schönes, aufregendes Schuljahr!

Jahreshauptversammlungen

Jetzt wird nachgeholt, was zu Jahresbeginn verschoben werden musste

Nach den Erfahrungen der vergangenen 18 Monate könnte man den Eindruck gewinnen, dass Corona alles verändert hat. von unserem alltäglichen Leben bis hin zu den vorgeschriebenen Routinen gemeinnütziger Vereine. Die müssen nämlich einmal im Jahr zu einer Mitgliederversammlung einladen, auf der Rechenschaft über das zurückliegende Jahr abgelegt wird. Das wurde in der Vergangenheit gerne gleich in Januar

oder Februar abgehakt. Aber wie gesagt, in diesem Jahr war vieles anders. Große Veranstaltungen in geschlossenen Räumen waren lange tabu.

Nun hat sich dank der Impfmöglichkeit die Lage an der Corona-front entspannt, Verschiebenes kann nachgeholt werden - auch die Mitgliederversammlungen. Gleich drei finden im September statt.

Den Aufgalopp macht am 7. September das attraktive Bütz-

fleth. Neben Vorstandswahlen stehen die Planungen der Weihnachtszeit auf der Tagesordnung. Werden wir in 2021 wieder einen Weihnachtsmarkt in der Festung Grauerort haben? Etwas mehr dazu auf Seite XX) Gleich tags darauf am 8. September lädt der Festungsverein Grauerort ein. Die Tagesordnung ist lang und gleich vier Sachstandsberichte zeigen, dass der Verein sich für die Zukunft viel vorgenommen hat.

Zum Monatsende am 24. September hat der TuSV Bützfleth seine Jahreshauptversammlung. Die Sportsaison 2020/21 war mehr als ruhig und den Sporthallen herrschte meistens gespenstische Leere. Aber auch hier kehrt das Leben allmählich zurück. Man wird also den Blick weniger auf die vergangenen Monate richten als vielmehr nach vorne schauen und auch von den Planungen für die nächste Zeit berichten.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
07.09.	19:30	Mitgliederversammlung	attraktives Bützfleth	Festung, Cafeteria
08.09.	19:00	Mitgliederversammlung	Festungsverein Grauerort	Festung, Servicegebäude
10.09.	18:00	Dämmerschoppen	Festungsverein	Festung Grauerort
12.09.	10:00	Open air Gottesdienst	Kirchengemeinde	Festung Grauerort
12.09.	ab 15:30	Oldtimertreffen /Nordlichter 32	Festungsverein	Festung Grauerort
16.09.		Kaffee Nachmittag	SoVD	Dorfgemeinschaftshaus
17.09.	18:00	Dämmerschoppen	Festungsverein	Festung Grauerort
24.09.	18:00	Dämmerschoppen + Oktoberfest	Festungsverein	Festung Grauerort
24.09.	19:30	Jahreshauptversammlung 2021	TuSV	Gasthaus von Stemm
25.09.	tagsüber	Oldtimer Rallye mit Boxenstopp		Festung Grauerort

Wiesner
Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth
Tel. 04146 / 5110
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

Das
Handball Blatt
im Internet

Die Online-Ausgabe
finden Sie unter

www.
buetzflether-handball-blatt.
jimdo.com

Heimspiele in Bützfleth

Samstag, 18.09.2021

18:00 Oberliga Frauen
1. Damen : SG Findorff

Sonntag, 19.09.2021

09:15 männl. Jgd. E
mJE : JSG Fredenbeck/Stade
10:45 weibl. Jgd. D
wJD : JSG Fredenbeck/Stade
12:15 weibl. Jgd. C
wJC : JH Morsum/Inschede
14:00 weibl. Jgd. A Landesliga
wJA : JSG Geestland
16:00 Regionsoberliga Frauen
2. Damen : TV Loxstedt
18:00 Regionliga Frauen
4. Damen : TuS Harsefeld



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderreit
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderreit@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Peter Ryborz
Tel.: 04146 1245
eMail: Pryborz@web.de

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000

Handball in Corona-Zeiten

Die Vorbereitungen auf die neue Handballsaison sind in den letzten Zügen und Verantwortlichen sind optimistisch, dass am Samstag, den 18.9. um 18 Uhr unsere Damen in der Oberliga Nordsee die neue Saison einläuten und das auch diese Spielzeit auch sportlich ausgetragen wird, nachdem die Saison 19/20 abgebrochen und 20/21 fast gänzlich ausgefallen ist.

Für die Durchführung der Spiele wird es nicht ohne Corona-Regeln gehen. Aber die derzeitige Verordnung des Landes Niedersachsen lässt nicht nur den Spielbetrieb, sondern auch Zuschauer bei den Spielen zu. Nach derzeitigem Stand ist beim Besuch der Sporthalle lediglich die Erfassung der Kon-

taktdaten erforderlich. Diese werden bei den Aktiven mittels Listen erfasst und aufbewahrt. Für die Zuschauer erfolgt die Erfassung bei den Heimspielen mittels LUCA- oder Corona-Warn-App. Aber auch die Registrierung in einer Liste bleibt möglich.

Zum Schutz aller Beteiligten wird bei den Punktspieltagen der HSG zudem die 3-G-Regelung angewendet. Hierzu ist es erforderlich, dass Zuschauer wie auch Aktive den Nachweis der Impfung, Genesung oder ein negatives Testergebnis mitführen.

In der Halle gilt dann für alle Beteiligten außerhalb der Spielfläche eine Maskenpflicht. Diese darf auf der Tribüne lediglich abgesetzt werden, wenn ein

Sitzplatz eingenommen wurde. Weiter gilt natürlich wie überall, dass Abstandgebot und es werden umfangreiche Desinfektionsmaßnahmen durchgeführt und die Sporthallen werden regelmäßig gelüftet.

Mit der Anwendung der 3-G-Regelung erfüllen wir grundsätzlich auch die Regelungen, die in Kraft treten, wenn im Landkreis Stade die Warnstufe 1 ausgerufen wird.

Für die Sporthallen wird zudem das bestehende Hygienekonzept aktualisiert. Jeder Verein der Spiele durchführen wird ist verpflichtet, ein solches Konzept zu erstellen. Die Konzepte für Bützfleth und Drochtersen werden rechtzeitig auf der Homepage veröffentlicht.

Bericht: Olaf Bunge

Jonas ist unser Neuer

Jonas Badenhagen ist nicht neuer Trainer sondern unser neuer FSJler

Zum Start aus der Corona-Krise sind die Verantwortlichen des TuSV und der HSG froh, dass wieder ein FSJler in den Reihen beschäftigt werden kann. Jonas hat sein einjähriges FSJ am 01.09. angetreten. Während dieser Zeit wird er den Verein in vielen Aufgaben unterstützen. Dazu gehören neben organisatorischen Aufgaben rund um den Sportverein auch Bereiche in der Öffentlichkeitsarbeit und beim BHB, die Verwaltung der



Vereinsbusse und viele Projekte, um den Verein bei der Gewinnung und dem Erhalt von Mitgliedern zu unterstützen.

Im sportlichen Bereich wird Jonas vor allem im Rollstuhlsport, Integrationsport, Turnen, Fußball und natürlich beim Handball eingesetzt. Hinzu kommen noch Kooperationsveranstaltungen mit der Schule in Bützfleth oder auch mit der Handballregion Elbe-Weser.

Bericht: Olaf Bunge

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin
Fachanwältin für
Versicherungsrecht

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht
(bis 31.03.2021)

Holzstraße 30
21682 Stade

Tel: 04141/2181 u. 3262
Fax: 04141/47181
rechtsanwaelte@bilzhause.de

PHYSIOTHERAPIE
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage



Die neue Saison 2021/22

Die HSG BüDro geht mit 14 Mannschaften in die Punktspiel-Saison

Am Wochenende 18./19. September starten die Mannschaften der HSG Bützfelth/Drochtersen in die neue Saison 2021/22. Haben wir in der Handballlosen Zeit Spieler und Spielerinnen oder ganze Mannschaften verloren?

Die 1. Damenmannschaft um Trainer Christian Hinrichs spielt in der Oberliga Nordsee und ist damit unser am höchsten spielendes Team. Insgesamt haben wir vier Damenmannschaften gemeldet. Das ist einfach mehr als erfreulich. Die Zweite, Dritte und Vierte

Mannschaft spielen in der Regions- bzw. Regionsoberliga. Die 1. Herren tritt weiterhin mit Trainer Max Bock in der Landesliga Nord an. Auch eine 2. Herrenmannschaft geht wieder an den Start. Sie spielt wie schon in der vergangenen Saison in der Regionsoberliga.

Im weiblichen Jugendbereich sind wir gut aufgestellt. In den Landesligen haben wir drei Mannschaften - wJA, wJB und wJC. Sie bilden unseren leistungsorientierten Nachwuchs für die kommenden Jahre. Die jüngeren Jahrgänge wJD und

wJE sind weiter in der Handball Region Elbe-Weser gemeldet.

Im Bereich der männlichen Jugend haben wir weiterhin ein Problem. Wir konnten leider nur noch die Altersklassen mJD und mJE besetzen. D. h. wir versuchen den Neustart, den wir vor zwei Jahren begonnen haben verstärkt fortzuführen und von der Basis her die männliche Jugend neu aufzubauen. Da unserer gemischten Minis über regen Zulauf verfügen, hoffen wir, dass dies in den kommenden Jahren weiter gelingt.

Junge und jung gebliebene Handballer gesucht

Viele ehemalige Handballer würden gerne noch ein bisschen Handball spielen bzw. trainieren, aber den Verpflichtungen des Punktspielbetriebes können oder wollen sie nicht mehr gerecht werden. Bei der HSG soll jetzt so etwas etabliert werden, das es bei den Fußballern schon lange gibt - die „alten,, Herren. Ab kommender Wochen besteht ein Angebot, dienstags

zwischen 19 und 20 Uhr in der Sporthalle Bützfleth zu trainieren. Die Leitung übernehmen erfahrene Trainer oder ehemalige Aktive. Der Spaß soll nicht zu kurz kommen und eine 3. Halbzeit ist fest eingeplant.

Auch bei den Jüngsten, der männlichen Jugend E (Jahrgänge 2011/12) und D (Jahrgänge 2009/10) sind wir auf der Suche nach Spielern. Die Mann-

schaften trainieren dienstags von 18 bis 19 Uhr in Bützfleth und donnerstags von 17:15 bis 18:30 Uhr in Drochtersen. Interessierte können gerne einfach einmal beim Training vorbei kommen und am Besten gleich die Hallenschuhe mitbringen. In diesem Alter können auch „Quereinsteiger“ ohne Handballerfahrung mitmachen.

Bericht: Olaf Bunge



Hartlef
GASTHOF · CATERING
über 125 Jahre Hartlef's Gasthof

rökerte Supp
am 3. Oktober 2021
um 12 Uhr
mit Beern, Wuddeln und Speck dor to givt dat grode Kluten un Kantuffeln
pro Person **14,50 €**

Wir bitten um Reservierung

Moorchausee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

Gastgeber müssen Menschen mögen....

Fahr lieber mit...

OSSI,
das freundliche
TAXI

STADE: 04141

2244

anrufen · einsteigen · losfahren



FRUCHT-SERVICE

Fruchthandels- und Transport GmbH

wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!

EAB

EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik
in Perfektion

Fiethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

www.frucht-service-hamburg.de

Wahl des Bützflether

Die kandidierenden Parteien und

Sozialdemokratische Partei Deutschland - SPD



Inge Ahrens, 64
Arzthelferin/Rentnerin
Ortsrats-, Stadtratsmitglied

Wir von der SPD stellen uns vor mit einem gemischten Team aus etablierten und neuen Gesichtern aus allen Altersgruppen. Für Bützfleth möchten wir die Interessen aller Bürger vertreten, daher nehmen wir jedes Problem ernst und arbeiten daran dieses umzusetzen.

Das ist uns wichtig für Bützfleth

- vermehrten, bezahlbaren Wohnraum schaffen,
- genügend Krippen- und Kindergartenplätze bereithalten
- zeitgemäßes Verkehrskonzept für die Ortschaft entwickeln
- eine lebens- und liebenswerte Ortschaft für Jung und Alt schaffen



Atalay Bulut, 44
Datenbankadministrator
Ortsrats-, Stadtratsmitglied



Daniela Oswald, 63
selbstständig
Ortsrats-, Stadtratsmitgl.



Ali Yildiz, 47
Industriemeister
Ortsratsmitglied

Unabhängige Bürgerliste Stade - UBLS



Jens Stapel

verheirateter Familienvater mit 3 Kindern, seit 2003 in Bützfleth wohnhaft

Ausbildungen/Tätigkeit

Maurerlehre, dann Maurermeister und Betriebswirt (HWK); seit 2013 personenzertifizierter Sachverständiger für Schäden an Gebäuden

Mitglied im Meisterprüfungsausschuss und Dozent an der Handwerkskammer Lüneburg-Braunschweig-Stade

Politischer Schwerpunkt

Das Gewerbe vor Ort stärken und vor allem dem Handwerk eine Zukunft bieten. So sollten z. B. die Aufgaben vor Ort möglichst von Firmen einheimischen erledigt werden



Edda Junker, 57
Med. Fachangestellte
Ortsratsmitglied



Udo Oellrich, 53
Servicetechniker
Ortsrats-, Stadtratsmitglied



Jens Szidat, 58
Industriemeister
Ortsrats-, Stadtratsmitglied



Fabien Koppelman, 20
Schüler
Ortsratsmitglied

Wählergemeinschaft Bützfleth - WG

Den **Bützfletherinnen und Bützflechtern** zuhören und **parteiunabhängig** handeln - Lebensgrundlagen erhalten und einen ausgewogenen **Interessenausgleich zwischen Industrie und Bürgern** schaffen: Das sind nach wie vor die Ziele der Wählergemeinschaft. Dr. Jochen Witt setzte sich aktiv gegen die **Müllverbrennung** und das **Kohlekraftwerk** ein. Im Stadtrat stimmte er gegen die leichtfertige Abdeckung der vergifteten Böden im Baugebiet des ehemaligen Mineralölwerks. Sein Leitspruch lautet „**Ökologische Schulden nicht auf nachfolgende Generationen verschieben!**“ Für das Ortsbild macht er konkrete Vorschläge: Für **Menschen mit Behinderungen** sollen geeignete Sitzmöglichkeiten geschaffen werden (u.a. Abbenflether Sperrwerk). Seit Anfang



des Jahres wird er durch Mandus Witt unterstützt, der nun für den Ortsrat kandidiert, um sich für junge Bützfletherinnen und Bützflether stark zu machen: Dazu gehört u.a. die **Schaffung neuer Bauplätze**. Sein Kernthema ist die Trassenführung der A26 – denn die aktuelle Planung hat weitreichende Folgen für die junge Generation: **Bützfleth wird zweigeteilt**. Aus dem Bütz-

flethermoor wird der Blick über die Felder nach Bützfleth versperrt und von der Flethstraße/ dem Depenbeck sieht man das Moor nicht mehr. Die **Landwirte** können ihre Flurstücke nicht mehr effizient bewirtschaften. Den **Jägern** wird das gesamte Revier zerstört. Im Ortskern hat man dann **Lärm und Luftverschmutzung** von 2 Seiten: Industrie aus dem Osten – Auto-

bahn aus dem Westen. Mit Blick in die Zukunft und auf den Klimawandel wäre **Bützfleth bei einer Sturmflut/bei Starkregen eingeschlossen** – das Wasser könnte nicht in die Fläche abfließen. Die aktuelle Trassenführung betrifft rund **1.000 Bürger** aus Bützfleth, Bützflethermoor, Götzdorf und dem Depenbeck unmittelbar. Er meint: „Windkraft-räder? Das hier ist eine ganz andere Dimension!“ und setzt sich für eine **Trassenführung der A26 südlich der Rotschlammdeponie** ein. Die Autobahn würde dort über Normalnull verlaufen und die Strecke wäre kürzer, günstiger und damit wirtschaftlicher.

Die Kandidaten stellen ihre Ziele im Video auf www.wg-buetzfleth.de vor. Dort findet Ihr auch ausführliche Informationen zu den aktuellen Themen

Ortsrats am 12.09.2021

Die Gruppierungen stellen sich vor

Christlich Demokratische Union - CDU

Liebe Bützfletherinnen und liebe Bützflether, wir freuen uns darauf, mit einem starken CDU-Team zur Ausgestaltung der kommenden 5 Jahre für den nächsten Bützflether Ortsrat antreten zu können. Sie haben uns bei der vergangenen Wahl als stärkste Gruppe ihr Vertrauen geschenkt und wir haben uns daraufhin im Ortsrat für unsere Ortschaft engagiert. Mit dem breiten Rückhalt von 14 hochmotivierten Kandidatinnen und Kandidaten treten wir ein weiteres Mal für unser Bützfleth an.

Uns liegt sehr daran, dass Bützfleth für alle Einwohnerinnen und Einwohner eine lebenswerte Ortschaft bleibt. Dazu gehört für uns vor allem die Förderung unseres Gemeinwesens, dass in unserer Ortschaft wesentlich durch vielfältige Vereine und Verbände getragen wird. Weiterhin wollen wir, nach der Um-

setzung der Krippenplätze, ein besseres Freizeitangebot durch eine neue Begegnungsstätte für Heranwachsende an zentraler

Stelle in Bützfleth realisieren, um den Ort attraktiv zu halten. Bebaubare Grundstücke zu erschließen, um den Ort weiter

wachsen zu lassen, gehört für uns ebenso dazu.

Wir wollen durch einen vernünftigen Umgang mit unseren benachbarten Industriebetrieben daran arbeiten, das gute Vertrauensverhältnis zu erhalten, damit Lebensqualität und Arbeitsplätze sichern, um auch der heranwachsenden Generation berufliche Perspektiven bieten zu können. Wir kümmern uns um die Belange der Ortschaft, wenn es z. B. um die Energiewende, das geplante LNG-Terminal, den anstehenden Bau der A26 oder dem Ausbau des Radwegenetzes geht. Wir sehen in diesen Projekten viel Potential zum Nutzen der Ortschaft, wenn wir uns als Ihre Vertreter rechtzeitig und angemessen als starke Kraft einbringen können. Dafür brauchen wir als CDU Ihre Unterstützung! Euer Team, euer Ort, eure Zukunft wählen gehen, denn makt wi dat för Bützfleth!



Freie Demokratische Partei - FDP

Die FDP kandidiert in Bützfleth mit engagierten Menschen, die gerne in Bützfleth leben und sich für Bützfleth als Ortschaft und Lebensraum einsetzen. Wir wollen mit einer größeren Mannschaft in den Diskussionen die beste Lösung für unsere Ortschaft herausarbeiten.

- Mit uns wird Bützfleth wieder zu einer Ortschaft, in der Neuerungen und die Umsetzung von Ideen wieder möglich sind
- Wir unterstützen das LNG-Terminal auch im Hinblick auf spätere Nutzung für Wasserstoff
- Wir lehnen den Bau von zusätzlichen riesigen Windkraftanlagen ab, da wir mit der geplanten A26 schon genug Belastung haben werden.
- Verkehrsbeschränkte Straßen müssen kontrolliert werden (weniger LKW und geringere Geschwindigkeiten)
- Müllsituation im Mühlenweg verbessern durch Verringe-



rung der Müllarten und der Anzahl der Container

- Neues Stader Stadtbussystem auch für Bützfleth: Mit engerer Taktung und kleinen Bussen bis in die Wohngebiete fahren
- Den Bürgerinnen und Bürgern zuhören und ihre Vorschläge und Sorgen ernst nehmen
- Wir wollen einen Bürgermeis-

ter oder eine Bürgermeisterin, die sich aktiv einbringt und das Amt engagiert ausübt

- Eine neue Flutgefährdung droht auch uns: Die Trasse der A26 wird beibehalten und nicht durch eine intelligente wirtschaftliche Lösung südlich der Rotschlammdeponie ersetzt. Der Belastungsdamm wird quer durch die Jahrhun-

derte alte Entwässerungsstruktur zwischen Bützfleth und Bützflethermoor gehen und sie abwürgen. Hinzu kommt noch, dass für die riesigen Windkraftanlagen das Moor voller Betonfundamente gekippt wird, so dass es kaum noch Wasser aufnehmen und CO2 speichern kann. Die nächsten Regenfluten oder schlimmstenfalls eine große Sturmflut werden es uns dann gnadenlos aufzeigen, weil das Wasser nicht mehr abfließen kann.

Geben Sie uns Ihre 3 Stimmen, damit Ideen in Bützfleth endlich wieder umgesetzt werden können.

Wir kandidieren und wollen uns für Bützfleth engagieren:

Hilke Ehlers
Hannes Hartlef
Wolfgang Ehlers
Detlef Haak
Ole Ehlers
Hans-Dieter Braun
Anke Tell
Eddie Nürnberg

Mitgliederversammlung

Förderverein Freiwillige Feuerwehr Bützfleth lud außerplanmäßig ein



Der neue Vorstand des Fördervereins Feuerwehr Bützfleth: v. l. M. Ehler, M. Schmidt, K.-J. Hartlef, C.-P. Bahr, S. Junge, O. Bolz

Aufgrund von Vorstandswahlen und Satzungsänderungen hielt der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Bützfleth am Mittwoch, den 28.7.2021 im Gerätehaus seine Mitgliederversammlung ab.

Neue, gesetzliche Änderungen, nach denen die bestehende Satzung angepasst werden musste, sowie anstehende Veränderungen im Vorstand machten eine kurzfristige Mitgliederver-

sammlung erforderlich. Auch die Tatsache, dass die letzte Mitgliederversammlung aufgrund der Pandemie zwei Jahre zurück liegt, war mit Anlass für die Versammlung.

Der 1. Vorsitzende Thomas Meyer eröffnete die 12. Mitgliederversammlung Corona Konform in der Fahrzeughalle der Ortsfeuerwehr. Er konnte 19 von derzeit 127 Mitgliedern begrüßen.

In seinem Jahresbericht betonte er, dass der Förderverein trotz der Pandemie, die Ortsfeuerwehr durch Zuschüsse und Anschaffungen unterstützte.

Bei den anstehenden Wahlen zum Vorstand gab Thomas Meyer bekannt, dass er nicht erneut kandidiere. Bei der anschließenden Wahl wurde Olaf Bolz zum 1. Vorsitzenden und Marco Schmidt zum 2. Vorsitzenden gewählt. Zur Wieder-

wahl stellten sich Kassenführer Claus-Peter Bahr, Schriftführer Klaus-Johannes Hartlef und Beisitzer Manfred Ehler. Neu ist kraft Amtes Ortsbrandmeister Sebastian Junge mit im Vorstand.

Ortsbrandmeister Sebastian Junge und sein Stellvertreter Maik Bube dankten Thomas Meyer für seine langjährige Tätigkeit als Vorsitzender.

Bericht: Erwin Bube



Ortsbrandmeister Sebastian Junge und sein Stellvertreter Maik Bube dankten Thomas Meyer für seine langjährige Tätigkeit

Das gab es in diesem Sommer nicht nur ein Mal



Diesen Wohnmobilfahrer hat es bei der Anfahrt zum Stellplatz in der Festung Grauerort nicht vom Winde verweht ...



... er hat vermutlich die Breite seines Fahrzeugs überschätzt, die Höhe der Fahrbahnkante grob unterschätzt.



Es gibt ja die Experten von der Feuerwehr, die mit Fingerspitzengefühl auch ein Wohnmobil auf den rechten Weg bringen..

Austräger gesucht

Für den Bereich Deppenbeck und Flethstraße suchen wir dringend noch einen BHB-Austräger oder eine Austrägerin. Das Handball Blatt erscheint nur außerhalb der Schulferien. Die Zeitung sollte jeweils frei-

tagnachmittags oder am Samstagvormittag verteilt werden. Sie erscheint etwa ein Mal pro Monat, insgesamt 12 mal bis zum nächsten Sommer. Interessenten melden sich bitte bei Björn Schmidt 01604711791

Open air Gottesdienst

Wenn es am 12. September in der Festung Grauerort keinen Hobby-Kunst-Markt gibt, dann eben ein Oldtimer-Treffen und morgens zu Beginn den schon fast traditionellen Open air Gottesdienst im Innenhof, na-

türlich mit schöner Musik. Ein Chor wird den Gottesdienst musikalisch begleiten. Eventuell können wir auch noch ein Posaunenorchester verpflichten.

Info: Kirchengemeinde

24-Stunden-Spendenlauf in Bützfleth

Wie aus einer fixen Idee ein organisiertes Event zur Unterstützung der Flutopfer in Deutschland wurde.

Als die Ausmaße der verheerenden Flut in Deutschland bekannt wurden, bekam ich Udo Feindt als der der Hauptinitiator mehrere Anfragen, was man tun könnte, um zu helfen. Schnell kam mir die Idee, einen weiteren 24-Stunden-Spendenlauf ins Leben zu rufen, um in dieser außergewöhnlichen Situation die Betroffenen zu unterstützen.

Nun musste diese Idee aber auch in die Tat umgesetzt werden. Es wurden unzählige Telefonate geführt, um Läufer(innen), Sponsoren, Örtlichkeiten, Termine, Versorgung und vieles mehr unter einen Hut zu bekommen. Dies ist mir zum Glück innerhalb von nur wenigen Tagen gelungen.

Der Schirmherr - Hier konnte Sönke Hartlef, Bützflether und amtierender Bürgermeister der Hansestadt Stade gewonnen werden.

Der Ort - Der 24-Stunden-Spendenlauf fand in Bützfleth statt.

Der Termin - Der Startschuss ertönte am Freitag, den 30. Juli 2021 um 18.00 Uhr. Die acht Läufer(innen) liefen abwechselnd je 1 Stunde und am Samstag, den 31. Juli 2021 um 18.00 Uhr beendete der letzte Läufer die letzte Runde. Im Anschluss wurde im Dorfgemeinschaftshaus die Spendensumme be-

kannt gegeben. Die Strecke - Gestartet wurde am Dorfgemeinschaftshaus. Von dort aus ging es über die

Läufer 5 Reimer Bolz und die Firma NDB, Läuferin 6 Bibiana Beck vertrat die AOS Stade, Läufer 7 Udo Feindt mit der

tungen Meyer spendeten für jede gelaufene Runde einen festgelegten Euro-Betrag. Dafür haben die Läufer(innen) alles gegeben und erliefen 247 Runden a 1,1 km.

Aber auch die Firmen IRB, Knaack+Jahn, Udo Feindt Versicherungs- und Immobilienmakler, Heinz Lüneburg, VGH Hannes Röllapp, Volksbank Kehdingen, Kaefer Industrie, Raisa Bützfleth und Eisen Trabant trugen maßgeblich mit ihren Spenden zum Ergebnis bei. Edeka Wiesner, Penny und die IG BCE sorgten gemeinsam für das körperliche Wohl der Läufer und Läuferinnen.

Am 31.07.2021 wurde dann im Kreis der Aktiven und Sponsoren die sagenhafte Spendensumme von

13.000 Euro bekannt gegeben. Diese Spendung ging zu 100% an Projekte, die für betroffene Kinder im Flutgebiet eingesetzt wird!

Diese stolze Summe konnte nur erreicht werden, weil die Läufer(innen), die Sponsoren und die Bützflether so großzügig spendeten und die Sparkasse Stade-Altes Land den Betrag noch mal um knapp 800 Euro auf die vollen 13.000 aufrundete.

Allen hierfür ein riesengroßes Dankeschön!

Bericht: Udo Feindt



Bürgermeister Sönke Hartlef (Mitte ohne Sporttrikot) beglückwünschte die Läufer und Lauferinnen: Michael Breuer, Sascha Scharnewski, Walerij Hettich, Dieter Köhler, Reimer Bolz, Bibiana Beck, Udo Feindt und Anne Zeller. Durch ihren sportlichen Einsatz und großzügige Sponsoren kam eine Spendensumme von 13.000 € zusammen.

Kirchstraße rechts auf den Obstmarschenweg, im 2. Kreis rechts auf den Flethweg, wieder rechts in die Straße Am Sportplatz, geradeaus in den Kajedeich, rechts um die Häuserecke und wieder in die Kirchstraße hinein.

Die Läufer(innen) und ihre Sponsoren - Läufer 1 Michael Breuer und die KSK Stade; Läufer 2 Sascha Scharnewski und die EAB Bützfleth; Läufer 3 Walerij Hettich für das Autohaus Werner Bröhan, Läufer 4 Dieter Köhler für seine Firma Dieter Köhler Haustechnik

Firma Fischer Bargstedt und Läuferin 8 Anne Zeller auch sie mit der AOS Stade

Der Hauptsponsor war, wie auch schon bei den bisherigen 24-Stunden-Spendenläufen, wieder Mohr Sports, Dollern. Weiterhin stellten die Firmen Eisbär Apensen Eis, Unilever Buxtehude Duschgels und Frucht-Service Hamburg Obst zur Verfügung, um die Spendenkasse zum Klingeln zu bringen.

Die Firmen Hausverwaltung Rauch, Gerhard von Holt, die Ahorn-Apotheke und Bestat-

POSSE & GÖTZE
INGENIEURBÜRO FÜR BAUWESEN

Tragwerksplanung – Bauphysik – Bauberatung – Energieausweis
Büro Stade: 21682 Stade - Freiburger Str. 8 Telefon 04141 5203-0
Büro Hamburg: 20097 Hamburg - Gotenstr. 21 Telefon 040 1800 500-00
www.possegoetze.de E-Mail: info@posse-goetze.de

bestattungen meyer
Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209
Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de

Lust auf Tennis?

Die Tennisabteilung des
TuSV Bützfleth lädt euch ein:

Jeden Mittwoch
von 17-19 Uhr

Auf der
Tennisanlage,
hintern Freibad

Gratis

Wir freuen uns auf euch!

Kontakt:
Peter Pietrach 0173 4072444
Günther Peck 0163 9080748
Trainer: Nic Bunge 0176 83676979



Kaffeemittag mit dem Sozialverband



Am Donnerstag, dem 19. August 2021, konnten wir, das erste Mal seit März letzten Jahres, als uns der Corona-Virus einen Strich durch die Rechnung gemacht hatte, wieder zu unserem gemeinsamen Kaffee-Nachmittag im Dorfgemeinschaftshaus zusammen kommen. Es haben sich viele Mitglieder, Neumitglieder und Gäste eingefunden. Bei Kaffee und Kuchen freuten sich viele über einen geselligen Nachmittag.

Unser nächster Kaffee-Nachmittag ist für Donnerstag, den 16. September 2021 geplant. Wir freuen uns, wenn auch diesmal wieder ein großer Zuspruch da ist. Denn für jedes MITEINANDER und für jedes Lächeln sind wir sehr dankbar. Bei Fragen stehen wir weiterhin gern mit Rat und Tat helfend an Eurer Seite. Wir schaffen das gemeinsam - bleibt weiterhin gesund!

Ist denn schon Weihnachten?



Hallo, was ist hier los? „Ist denn schon Weihnachten?“ heißt es in der Überschrift. Der Sommer war wittertechnisch nicht unbedingt das, was man sich unter einem Sommer vorstellt, auch nicht in unseren Breiten. Aber muss man deshalb gleich an den Winter denken? Immerhin ist in 12 Wochen schon der 1. Advent. Ähnlich haben vermutlich auch die Aktiven des attraktiven Bützfleth und des Festungsvereins gedacht und in ihrer Sitzungen am vergangenen Mittwoch sich mit den Themen „Weihnachtsschmuck in der Ortschaft“ und „Weihnachtsmarkt“ befasst. Der Ort wird natürlich weihnachtlich geschmückt, aber wie sieht es mit dem Weihnachtsmarkt in der Festung aus, der

ja im letzten Jahr wegen Corona abgesagt worden war. „Wir schauen optimistisch in die Zukunft“ war das Motto. Einen Weihnachtsmarkt in Grauerort wird es geben. Er wird aber etwas anders stattfinden als gewohnt. Planungsunsicherheit wegen Corona und wegen anstehender baulicher Tätigkeiten haben die Organisatoren veranlasst, den Weihnachtsmarkt auf den Innenhof der Festung zu beschränken und keine Stände in den Kasematten zuzulassen. In den nächsten Wochen wird Kontakt zu den Bützflether Vereinen aufgenommen, um einen möglichst bunten Weihnachtsmarkt auf die Beine stellen zu können. Es wird ein stimmungsvoller Weihnachtsmarkt werden.

Premium Gleitsicht-Gläser
Optionaler Zweitbrillen-Rabatt

Premium Gleitsicht-Gläser
394 €

Zweitbrillen-Gläser*
30%

Kunststoffgläser,
inkl. Lötionschichtung
und Superantireflexion

Kodak LENS Buxtehude
Ihr Optiker Andreas Schier in Hedendorf an der B73

Coelvenner Str. 181A • 21614 Buxtehude/Hedendorf • Tel. 04163 9004396
E-Mail: buxtehude@kodaklens-eyem.de • Öffnungszeiten: Mo - Fr: 9:30 - 18:00 Uhr, Sa: 10:00 - 14:00 Uhr

P Ausreichend
kostenlose
Parkplätze
direkt vor
unserem
Geschäft!

Aktuelle Angebote finden Sie unter www.optiker-buxtehude.de



KAEFER
Wenn's drauf ankommt.

AUF UNS IST VERLASS.



**Wärme-, Kälte-, Schallisolierung
und Brandschutz**

KAEFER Industrie GmbH
Hörner-Deichfeld-Ost 5, 21683 Stade
Telefon +49 4141 44 518

www.kaefer-industrie.com



DOW

®

**Dow in
Stade
Bützfleth**

Weitere Informationen online unter
www.dow.de

**Gestalte
Deine Zukunft
mit uns.**

Dow Stade Produktions GmbH & Co. OHG,
Bützflether Sand, 21683 Stade

Vielfalt mit System – Metallkonstruktionen von LINDEMANN

Wir bieten Überdachungen aus einem handgefertigten Segeltuch oder mit Glaseinsätzen montiert, ob schlicht elegant oder klassisch traditionell. Unsere Konstruktionen erhalten durch die Kombinationen von verschiedenen Materialien ihre Einzigartigkeit und Leichtigkeit.



J. Lindemann GmbH & Co. KG
www.lindemann-gruppe.de | Telefon 04141 526-0

Mehr rausholen aus meinem Geld?

Mein Konto kann das.

Mit den zahlreichen Zusatzleistungen
des Sparkassen-Girokontos organisieren
Sie Ihre Finanzen noch einfacher.
sparkasse.de/meinkonto

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Stade-Altes Land

DEIN TEAMSPORTPARTNER VOR ORT • 2 MAL IN STADE

INTERSPORT ROLF

- TEAMSPORTBEDARF FÜR VEREINE
- LAUFKURSE MIT BIANCA
- GROSSE AUSWAHL
- GROSSE ANGERBOTE
- TOLLE AKTIONEN & EVENTS

**WIR BLEIBEN
MIT EUCH AM BALL**

Filiale CITY
Hökerstr. 42 • 21682 Stade
04141/44443

Filiale Marktkauf
Drosselstieg 77 • 21682 Stade
04141/6902733

www.intersport-rolff.de
facebook.com/intersportrolff
instagram/intersportrolff



Von Sportlern für Sportler

AUSBILDUNG ALS TROCKENBAUMONTEUR/IN

DU STEHST AUF EINEN GUTEN VORBAU? ICH AUCH!

JETZT BEWERBEN!
www.ndb.de



LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de